Przedruk także w streszczeniu wzbroniony! Cena 5 gr. Nachdruck auch auszugsweise verboten.

# Wiadomości z Parafji św. Antoniego

## St. Antonius-Pfarrblatt

Rocznik V. Niedziela III. po Trzech Królach, dnia 21. stycznia 1934 r. Nr. 3

## Ewangelja

### na niedzielę trzecią po Trzech Królach

Mat. VIII. 1—13.

W on czas: gdy Jezus zstępował z góry, szły za Mim mnogie rzesze. A oto zbliżył się trędowaty i oddał mu pokłon, mówiąc: „Panie, jeśli chcesz, możesz mnie oczyścić". I wyciągnąwszy rękę, dotknął się go Jezus mówiąc: „Chcę, bądź oczyszczon!" I natychmiast uleczył go z trądu. Rzekł mu nadto Jezus: „Uważaj, byś nikomu nie mówił; lecz idź okaż się kapłanowi, i złóż ofiarę, jaką przepisał Mojżesz (III Mojż. 16. 2—32) dla ich świadectwa". A gdy wchodził do Kafarnaum przystąpił doń setnik i począł Go prosić, mówiąc: „Panie! sługa mój leży w domu porażony i bardzo cierpi". Odrzekł mu Jezus: „Ja przyjdę i uleczę go". Odpowiadając zaś setnik, rzekł: Panie, nie jestem godzien, byś wszedł pod dach mój: ale rzeknij tylko słowo, a wyzdrowieje sługa mój. Boć i ja, człowiek, podległy władzy, mam żołnierzy pod sobą: i gdy powiem temu, „idź" — to idzie, a tamtemu, „pójdź" — to przychodzi, a słudze memu: „czyń to" — to czyni". Słysząc to, Jezus zdziwił się i rzekł do otoczenia swego: „Zaprawdę, powiadam wam, tak wielkiej wiary nie znalazłem w Izraelu. To też powiadam wam, że wielu przyjdzie od wschodu i od zachodu, i zasiędą z Abrahamem, Izaakiem i Jakóbem w Królestwie niebieskim; a synowie Królestwa wyrzuceni będą precz do ciemności; tam będzie płacz i zgrzytanie zębów". A do setnika rzekł Jezus: „Idź! — i jakoś uwierzył, niech ci się stanie!" — I w tejże godzinie sługa ozdrowiał.

*

In jener Zeit, als Jesus vom Berge herabgestiegen war, folgte ihm eine grosse Menge Volkes nach. Und siehe ein Aussätziger kam, betete ihn an und sprach: Herr, wenn du willst, so kannst du mich rein machen. Da streckte Jesus die Hand aus, berührte ihn und sprach: Ich will, werde rein! Und sogleich war er rein von seinem Aussatze. Und Jesus sprach zu ihm: Siehe zu, dass du es niemanden sagest: sondern gehe hin, zeige dich dem Priester und opfere die Gabe, welche Moses verordnet hat, ihnen zum Zeugnisse. Als er aber in Kapharnaum, einzog, trat ein Hauptmann zu ihm, bat ihn und sprach: Herr! mein Knecht liegt zu Hause gelähmt und leidet grosse Qual. Jesus sprach zu ihm: Ich will kommen und ihn heilen. Da antwortete der Hauptmann: Herr! ich bin nicht würdig, dass du eingehest unter mein Dach, sondern sprich nur ein Wort, so wird mein Knecht geheilt sein. Denn ich selbst, ein Mann der unter Oberen steht, habe Soldaten unter mir, und sage ich zu diesem: Geh! dann gebt er, und zu einem andern: Komm her; so kommt er; und zu meinem Knechte: Tu das! so tut er es. Da nun Jesus das hörte, verwunderte er sich und sprach zu denen, die ihm folgten: Wahrlich, ich sage euch, so grossen Glauben habe ich nicht gefunden in Israel! Ich sage euch aber, viele werden von Anfang, und Niedergang kommen und mit Abraham, Isaak und Jakob im Himmelreiche zu Tische sitzen: die Kinder des Reiches aber werden, in die Finsternis draussen hinausgeworfen werden, dort wird Heulen und Zähneknirschen sein. Und Jesus sprach zu dem Hauptmann: Gehe hin, und wie du geglaubt hast, geschehe dir! Und der Knecht ward gesund zur derselben Stunde.

## Porządek nabożeństw:

**Niedziela, dnia 21. I.**

6: Do Opatrzn. Boskiej na podzięk. za odebrane łaski w int. Pradelowy zam. od Tow. Kat. Polek 7.30: za † Pawła Stefanik, dwuch poległ. synów i pokrew. Stefanik i Michalski. 8.30: Zu Ehren der hl. Agnes auf die Int. des St. Agnesverein mit Generalkommunion 10.15: w int członków cechu piekarskiego z miejscowości.

**Poniedziałek, dnia 22. I.**

6: Za nowożeńców Sobina-Jerominek i † pokr. z obu stron. 6.30: Msza pogrzebowa za † Paulinę Maciek

**Wtorek, dnia 23. I.**

6: Jahresmesse mit K. für † Anton Jagla. 6.30: Für † Valeska u. Josef Michalski.

**Środa, dnia 24. I.**

6: Za pewną zmarłą. 6.30: In bestimmter Meinung.

**Czwartek, dnia 25. I.**

6: Za † Gertrudę Pradel i Annę Czempiel. 6.30: Z k. za † Józefa Piekorz, córkę Marję i Gertrudę Lukas.

**Piątek, dnia 26. I.**

6: W pewnej int. 6.30: In bestimmter Meinung.

**Sobota, dnia 27. I.**

6; Für † Wilhelmine Krejci, Verw. Schlinger u. Krejci. 6.30: W pewnej int.

## Najświętsza ofiara. C. d.

Idzmy teraz za myślami Kanonu. Dramat rozgrywający się w Kanonie rozpoczyna się od uroczystego wstępu, od uwertury, jest nią prefacja, w uroczystej Mszy śpiewana przez kapłana. Jest on podniosłym hymnem uwielbienia i wdzięczności, skierowanym do Boga Ojca: Kościół w oczekiwaniu największego dobrodziejstwa czyli Najśw. Eucharystji, składa tu Bogu dzięki za wszystkie Jego

dary i łaski. Melodja prefacji jest piękną i bardzo czcigodną wiekiem. Mozart miał się wyrazić, że chętnie zrzekłby się wszystkich swoich utworów, gdyby się mógł nazwać twórcą prefacji. Tony prefacji przebrzmiewają w końcu, i wtedy widzimy w duchu Pana Jezusa zstępującego z nieba na ołtarz; rozlega się srebrzysty dźwięk dzwonków dwa chóry otaczają nadchodzącego Zbawiciela; chór Aniołów sprowadza Go z nieba i nuci hymn anielski: Sanctus — Święty; chór wiernych przyjmuje Go jak niegdyś w Niedzielę Palmową śpiewem: „Hosanna na wysokościach. — Błogosławiony, który idzie w imię Pańskie!“ Obok ołtarza zapalają świecę Podniesienia; Jezus wstępuje na krzyż, i w czasie całego Kanonu wisi na krzyżu. Cisza rozlega świątynię; modlitwy odmawia się po cichu z ołtarza krzyża spadają krople krwi ofiarnej.

I odbywa się pierwsze Memento za Kościół katolicki; do Krzyża przystępuje Kościół wojujący z papieżem i biskupem na czele. Prosimy więc żeby ofiara odkupienia przyniosła pomoc przedewszystkiem Kościołowi na całym świecie, modlimy się dla Kościoła o jedność, pokój i obronę. Drugie Memento: za żywych, kapłan czyni ruch ręką, skupia się i myśli o wszystkich, których kocha a z nim czynią to samo wierni i wszystkich swoich drogich załączają do Najśw. Ofiary. Trzecie Memento: tu niejako wysyłamy pod Krzyż wszystkich Świętych, i kłaniają się Ukrzyżowanemu, ale też wstawiają się za nami i są nam przykładem w życiu. Na tem miejscu w Kanonie, obok Matki Boskiej i Apostołów, wymienieni są tylko Męczennicy z czasów najdawniejszych, co jest znakiem, że Kanon jest modlitwą bardzo starożytną.

## Zapowiedzi.

15. Ryszard Duda z Siem. z Elżbietą Kurda z Siem. 16. Józef Słowik z Siem. z Łucją Szymiec z Siem. 17. Alfred Kubecki z Siem. z Katarzyną Just z Siem. 18. Paweł Kołodziej z Siem. z Agnieszką Wanoth z Siem. 19. Paweł Holewa z Siem. z Małgorzatą Korner z Siem. 20. Emil Góra z Siem. z Gertudą Piela z Siem. 21. Jan Handy z Siem. z Florentyną Musialik z Siem. 22. Karol Hoffman z Siem. z Agnieszką Ksionsek z Siem. 23. Paweł Mainka z Siem. z Marją Olejok z Siem. 24. Gerhard Salla z Siem. z Marją Iciok z Siem. 25. Józef Parzętny z Siem. z Emilją Lukowiec z Siem. 26. Wojciech Grzywotz z Siem. Eleonorą Michalską z Siem.

## Nauka przygotowawcza do Komunji św.

rozpoczęła się w piątek zeszły. Uroczystość pierwszej Kom. św. dziatwy naszej odbędzie się w niedzielę przed Zielonemi Świątkami, t. j. dnia 13 maja. Dzielą nas od tego dnia nie całe cztery miesiące. Trzeba korzystać z krótkiego czasu. Niech dzieci przychodzą zaraz od początku regularnie na naukę a niech nie żmudzą ani jednej godziny. Opowie im się naukę o Przenajświętrzem tak dokładnie, że i nawet takim, co czytać nie umieją. Lecz sama wiedza jeszcze nie czyni dzieci godne, należy do tego i przysposobienia serca, to jest oczyszczenie od grzechu i ozdobienia cnotami. Niech się rodzice starają, żeby ich dzieci postępowały w mądrości i łasce u Boga i u ludzi.

——o——

## Der erste Kommunionunterricht

begann am Freitag. Die Zeit bis zur Erstkommunion, die im Mai stattfindet, ist nur kurz und muss gut ausgenützt werden, gut ausgenützt von uns Geistlichen, von den Eltern und nicht zuletzt auch von den Kindern selbst. Es genügt nicht, dass die Kinder wissen, wer im Allerheiligsten Sakramente gegenwärtig ist, es muss auch das Herz vorbereitet, d. h. es muss von Sünde gereinigt und mit Tugenden geschmückt werden. „Sancta sanctis“, das Heilige den Heiligen so riefen in der ersten christlichen Zeit die Diakone vor Austeilung der hl. Kom. Sancta sanctis, der heilige Leib Christi kann nur heiligen Kindern gereicht werden. Darum, ihr lieben Kommunionkinder, strebet gleich vom ersten Tage an nach Heiligkeit und dann wird der Erstkommuniontag in Wahrheit der glücklichste Tag eures Lebens werden.

## Zebrania — Versammlungen

W niedzielę, dnia 20. I. popoł. o godz. 2-giej będą składki z Dziecięctwa Jezu w Domie Oświaty odebrane.

W środę, dnia 24. I. wieczorem o godz. 7-mej zebranie dla S. M. P. oba dwa oddziały.

W czwartek, dnia 25. I. wieczorem o godz. 7-mej zebranie Polskiej Kongregacji Marjańskiej.

——o——

Am Sonntag den 21. I. Besichtigung der Krippe in Panewnik von den Aspirantinen der Jungfrauenkongregation. Sammeln vormittag 10.30 Uhr am Piotra Skargi Platz. Um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder wird gebeten.

——o——

Chór Kościelny przy parafji św. Antoniego urządza w niedzielę dnia 21. stycznia 1934 r. o godz. 5-tej popoł. w sali Domu Oświaty przy ul. Szkolnej

**Wieczór Kolend**

wraz z odegraniem 2 aktowej sztuki teatralnej pod tytułem **Łobzowianie,** na który pozwalamy sobie jaknajuprzejmiej zaprosić. „Cześć Pieśni“.

Zarząd:

(—) Ks. W. Ochmann, patron. (—) Garstecki, prezes.

Program:

1. a) Kolenda, a) W żłobie leży — solo sopranowe wzgl. tenorowe z chórem. 2. Przywitanie przez prezesa. 3. Przemowa ks. patrona. 4. Odśpiewanie kolend: a) Transeamus, b) Lulajże Jezuniu, c) W dzień Bożego Narodzenia, d) Z nieba wysokiego. 5. Występ p. Podlejskiej — solistki sopranowej. 6. Dalsze odśpiewanie kolend: e) Pieśń o Narodzeniu Pańsk. (solo sopranowe z chórem), f) Przy onej górze, g) Bracia patrzcie jeno. 7. Sztuka teatralna „ŁOBZOWIANIE“. 8. Rozmaitości. Uwaga: partje solowe wykona p. Podlejska z instytutu muzycznego Dyr. Stoińskiego w Katowicach, p. Kuźmianka i p. Hubert Halor. Przedstawienie dla dzieci odbędzie się w sobotę, dnia 20. I. 34 r. o godz. 6,30 wieczorem w Domie Oświaty.

Zarząd.

——o——

Der St. Agnes-Verein veranstaltet am Sonntag den 21. d. Mts. nachm. 4 Uhr im Wietrzyk'schen Saale eine Weihnachtsfeier mit einem gemütlichen Beisammensein verbunden — mit eigenem Büffet. Um zahlreiches Erscheinen aller Mitglieder, Freunde sowie Gönner wird herzlichst gebeten. Der Vorstand.

**Nachruf.**

Am 7. d. Mts. haben wir einen braven Mann zu Grabe getragen, den Schmiedemeister Herrn

**Alois Maciejek**

Da er sowohl in gesunden wie in kranken Tagen ein Vorbild christl. Pflichterfullung war, sei seiner auch an dieser Stelle ehrend gedacht. Möge ihm Gott ein reicher Vergelter sein. R. i p.

**Scholz,** Pfr.

**Administracja i Redakcja: Urząd Parafjalny św. Antoniego w Siemianowicach Śląskich.**
**Redaktor odpow.: Jan Spyra, Siemianowice. „Drukarnia Siemianowicka“ (właściciel Piotr Pronobis), Siemianowice.**